



**Nombres comerciales:** español: Sawari, Chawari  
inglés:  
francés: Piquia

**Nombres comunes:** Araucaria, Araucaria espinuda, Araucaria de Chile, Araucaria imbricada, Monkey Puzzle, Pehuen, Pino, Pino de Neuquen, Piñón, Piñonero

**Sinónimos científicos:** *A. imbricata* Pavón  
*A. chilensis* Mirb.  
*A. dombeyi* Rich.

**Bajo control CITES:** Población de Chile (Apéndice I): Todo  
Para otras poblaciones (Apéndice II): Todas las partes y derivados, excepto:

- las semillas, las esporas y el polen (inclusive las polinias); y
- los cultivos de plántulas o de tejidos obtenidos *in vitro*, en medios sólidos o líquidos que se transportan en envases estériles; y
- las flores cortadas de plantas reproducidas artificialmente

#### Características macroscópicas de la madera:

Madera de color amarillo. La albura es blanquecina y el duramen amarillento.

Generalmente sin olor, pero cuando está infestada con hongos suele tener una ligera fragancia.

Dureza: blanda.

Grano: fino a medio.

Fibra recta.

Albura y duramen bien diferenciados.

Peso específico: 0,36 - 0,40 g/cm<sup>3</sup>.

#### Características microscópicas de la madera:

Madera no porosa.

Ausencia de canales resiníferos.

Anillos de crecimiento no distinguibles; en sección transversal se observan 2 filas de traqueidas de paredes engrosadas y comprimidas en dirección radial, al final del leño tardío.

Las traqueidas distribuidas radialmente en sección transversal, evidencian la presencia de espacios intercelulares ó meatos. Sus caras tangenciales, presentan de una a dos filas de punteaduras areoladas, de formas poligonales, dispuestas alternadamente.

Largo de la traqueidas 5 800- 7 400- 9 000 µm, diámetro 10 µm.

Parénquima axial ausente.

Radios leñosos homogéneos, uniseriados con 1-8 células de altura, en promedio 6. Paredes horizontales de las células radiales finas, lisas y sin punteaduras. Punteaduras en los campos de cruce de tipo cupresoide, promediando de 4 a 6 por campo

### Características de los árboles:

Árbol de hasta 50 m de altura, y 2,2 m de diámetro, siendo lo más usual de 25 m y 0,7 a 1,1 m, respectivamente.

Copa anchamente piramidal, con aspecto aparasolado El tronco generalmente recto, muy cilíndrico, corteza muy gruesa, de 10-14 cm de espesor, agrietada profundamente en forma de placas hexagonales de varios tamaños y gris-oscura.. La base del tronco en ocasiones está muy engrosada. Las ramas están dispuestas en verticilos y en árboles jóvenes dispuestas hasta cerca de la base. En general el tronco presenta pocas huellas de ramas.

Hojas perennes, rígidas, imbricadas, sésiles, cuneiformes, coriáceas, mucronadas y de color verde oscuro de 2,5-3 cm de largo y 1,5-2 cm de ancho, de disposición espiralada, cubriendo totalmente el tallo, oval lanceoladas con base ancha, puntiagudas y con estomas en ambas caras.

Flores masculinas amentiformes, terminales, cilíndricas, castaño oscuras, de 8-12 cm de largo y 4-5 cm de diámetro, con 10-20 sacos polínicos biseriados en la parte central. Los conos femeninos terminales, subglobulosos, verdes, de 15-20 cm de diámetro, compuestos de numerosas escamas coriáceas punzantes, espiraladas, densamente imbricadas, terminadas en un largo apéndice aplanado.

Semillas numerosas, 120-180 por estróbilo, de 4-5 cm de largo y 1,5 cm de ancho, obcónico-oblongas o cuneiformes, ligeramente comprimidas, sin alas, de color siena y con un largo apéndice apical.

Género/especies	Color albura	Color Duramen	Grano	Fibra	Dureza	Peso específico
<i>Araucaria araucana</i>	blanco amarillenta	amarillo rosáceo	muy fino a fino	recta	semiblanda	0,55-0,6
<i>Araucaria angustifolia</i>	blanco amarillenta	marrón con líneas rojas	fino y uniforme	recta	semiblanda	0,54
<i>Araucaria cunninghamii</i>	blanco amarillenta	marrón	muy fino y uniforme	recta	semiblanda	0,56
<i>Agathis australis</i> <i>A. lanceolata</i> <i>A. obtusa</i> <i>A. vitiensis</i> <i>A. robusta</i> <i>A. bidwilli</i> <i>A. alba</i> <i>A. microstachya</i> <i>A. palmerstonii</i>	amarillo marrón	amarillo marrón oscuro	fino	recta	semiblanda	0,3-0,7

### Características de comercialización:

El nombre comercial de pino de Paraná corresponde en realidad a la *Araucaria angustifolia* (Bertol.) Kuntze (Brasil, Argentina y Uruguay), pero también se le otorga a esta especie por la similitud de características de la madera.

Cuando se comercializa con corteza, ésta es muy característica y fácilmente reconocible ya que se presenta muy agrietada y dividida en placas poligonales muy regulares.

### Utilización:

La madera tiene múltiples usos en carpintería de interiores (puertas y cajas de escaleras), aunque su falta de resistencia no la hace aconsejable para tablonajes de andamiajes, ni para laterales de escaleras. Localmente se usa en carpintería de muebles, tornería, traviesas; en otras partes para postes de telégrafos, pilotes (arquitectura) y puntales.

Los troncos son descortezados para manufacturas de contrachapados y algunos seleccionados se laminan, para la obtención de chapas utilizadas en decoración. También son utilizados para pulpa.



**Distribución:** Cordillera de los Andes, Chile y Argentina



**Especies similares:**

El género *Araucaria* incluye 21 especies, 19 de ellas en el sudoeste del Pacífico y 2 en Sudamérica (Brasil, Argentina y Chile). Varias especies del género *Agathis* son parecidas.

Especie	Distribución	Nombre común
<i>Araucaria angustifolia</i> (Bertol.) Kuntze	Brasil, Argentina, Uruguay	Pino de Paraná
<i>Araucaria bidwillii</i> Hook.	Australia	Kauri
<i>Araucaria cunninghamii</i> D.Don.	Australia	Kauri
<i>Agathis alba</i> Foxw.	Australia	Kauri
<i>Agathis australis</i> (D.Don.) Steudel	Australia	Kaori, Kowdie
<i>Agathis lanceolata</i> Warb.	Australia, Oceanía	Kaori
<i>Agathis microstachya</i> Bailey & White	Australia	Kaori
<i>Agathis obtusa</i> Masters	Australia	Kaori
<i>Agathis palmerstonii</i> F. Muell.	Australia	Kaori
<i>Agathis robusta</i> Masters	Australia	Pino dundathu
<i>Agathis vitiensis</i> Benth. & Hook.	Australia	Kaori



# Araucaria araucana



